

# BEREGI ÚJSÁG

TÁRSADALMI, VÁRMEGYEI ÉS KÖZGAZDASÁGI ÉRDEKŰ HETILAP.

Szerkesztőség és kiadóhivatal:  
Boeska-utca 4. sz. Beregszász.

Felölös szerkesztő és lap tulajdonos:

Kaszab Soma

Segéd-szerkesztő:

Dr. Bálint Jenő

Előfizetési ár:

Egész évre 8 kor. Községek részére 5 kor. Egyes szám ára 20 f.  
Hirdetési díjak: megállapodás szerint.

## Tagosítás.

Hetenként hoz a pósta egy két írásbeli feljajdulást és élő szóval is sokan fordultak lapunkhoz, hogy tegyük szövé ezt a témát, amely immár annyira égetővé vált, hogy további elodázása sokakra valóságos csapás.

Eddig a tárgyat és annak különféle mellékkörülményeit, még nem tettük tanulmány tárgyává, hogy tisztán látnók azon rugokat, érdekösszeütközéseket stb. stb. gátló okokat, amelyek ezen ügy letargiáját akár közvetlenül, akár közvetve, előidézék.

Nem is kívánunk tehát készületlenül ezen részletekhez egyelőre hozzászólni, hanem mintegy bevezetésül csak általánosságban vetjük fel a kérdést a közérdek, az általános haladás, a kultura szempontjából, hogy miért éppen Beregszász határa az, ahol a tagosítás ne volna nyelbe üthető és pedig a legrövidebb idő alatt? Holott eddigi információink szerint semmi elfogadható gátló ok nincsen, komoly akadály fenn nem forog, sem műszaki, sem közigazgatási szempontból.

Miért kell tehát éppen Beregszásznak, a megyei székhelynek — nagy vidék központjának — a legeslegutolsók között kullogni hátul?

Teljesen feleslegesen tartjuk egyenként rámutatni azon óriási anyagi és erkölcsi előnyökre amelyek a tagosítás nyomán járnak, mert ez annyira köztudomású dolog, hogy

ennek kommentálására senki rá nem szorul, mert ha akadnak is elvétve olyanok, akiknek magánérdeke szempontjából talán momentán nem előnyös a tagosítás, de még azon esetleges, egyes kivételes érdekűeknek is el kell ismerniök, hogy végeredményében még nekik is csak előnyös lehet a tagosítás perfektuálása.

Képzeld el, hogy hol állana ma ez az ország a tagosítás keresztülvitele nélkül? Ma is 60—70 százalékkal kisebb volna a birtok értéke és forgalmi ára — és ha ez áll általánosságban, aminthogy megdönthetetlenül áll, — akkor mennyivel inkább áll ez egy fejlődő, mondhatni rohamosan fejlődő városnak határáról.

De még mindenektől eltekintve is, a huszadik század emberisége már olyan, hogy osztatlanul, közösség nélkül szereti és akarja birni azt, ami az övé.

## Mindenféle.

Alig hisszük, hogy akadna még vidéki város, a hol ily mizerábilis viszonyok uralkodnának az élmi szerek körül, mint nálunk. Itt akár lóhust is árusíthatnának, senki sem törődne vele még akkor sem, ha kilóját 2 koronájával mérnék. Az arra hivatott közegek mindenre gondolnak, csak arra nem, hogy egészséges viszonyokat teremtsenek az élmi szerek körül. Igaz, arról nem tehetnek ha egy tojásért kérnek és kapnak is 7—8 fillért, arról sem nagyon, hogy nem képesek arra szorítani a henteseket, meg a mészárosokat, hogy a hus árát alacsonyabbra szab-

ják, de arra már csak lehetnének egy kis figyelemmel, hogy a tejet ne hamisítsák a tejárusok. Oly rossz tej kerül itt forgalomba hogy annak élvezése ugyszólván lehetetlen. A víz szinte kiérzik belőle, amellet tetszés szerinti árakat szabnak meg, a mit a közönség kénytelen megadni. Valóban legfőbb ideje volna már egy kis körültekintés de főképen intézkedés a városi hatóság részéről.

A hivatalos nyárral köszöntött be a meleg időjárás. Az utóbbi időben jóformán felőtőre voltunk szorulva, annyira lehült főképen estéknél a levegő. Most már a maga izzó melegségében köszönhetjük a nyarat. Jó azoknak, kik a tengerparton esetleg hazai fürdőkben hűsölhetnek. Azok nem érzik a kánikula gyötrelmeit.

De bezzeg kijut az itthonmaradottaknak! Azok itt nyeldesthetik az öntözéstől mentes port s törölhetik a verejtéket izzadó homlokukról. Egyedüli menekvés volna a fürdés. Erre szolgál a Verke folyó. Ilyenkor szinte megbecsülhetetlen. A sok fürdőház mely sorjában fekszik a vízen igen kényelmes fürdőhely, de igen sokat ér az uszoda is, a hol csekély díjért mindenki megfürödhethet.

Eddig rendben volnánk. Azonban nagyon gyakori eset, hogy a fürdés egyáltalán lehetetlen, még pedig a víz piszkossága miatt. A folyását gyakran elzárják, miáltal mindenféle szemét, állati hulla maradékok jutnak felszínre, piszkos iszap rakódik le, ami oly utálatos szagot terjeszt, hogy nem csak a fürdés, de még a vízhez való közelség is nemcsak kellemetlen de, legveszedelmesebb az egészség szempontjából. A nyári hónapokban a vizet nem célszerű lecsapolni, ellenben tisztogatni kellene, hogy az tiszta maradjon, mert csak így felel az meg a polgárság céljainak. Ha nem telik fürdőzésre — a magas póttadó is oka ennek — legalább váljék tűrhetővé az itthoni nyári

## „BEREGI ÚJSÁG” TÁRCÁJA.

### Hervadt rózsza.

Mikor még a szerelmünk csak vágy volt;  
Ez a rózsza vérpirosan lángolt,  
Egy élet volt minden picit szirma  
S minden szirmán boldogság volt írva,  
Szerelmvágy, szép szép szerelmes élet,  
Melynek tüze perzslőn éget . . .  
S mintha ma is régi vágyat szórna  
Ez a rózsza, hervadt piros rózsza.

A tavaszból beérve e nyárba,  
Szerelmünknek fölcsapott a lángja.  
S egy merengő, méla alkonyatba  
Vallomásul ezt a rózsát adta,  
Bimbó volt még, de kipattant szépen  
Szerelmünknek lázongó hevében,  
Meg is fürdött ezer torró csókba  
Ez a rózsza, hervadt piros rózsza . . .

Tüzes nyarunk lassan őszbe olvadt,  
Vége lett a régi ábrándoknak.  
S az a titkolt, rejtegetett, féltett  
Szép valóság szebb emlékké széledt.  
Oda lett a rajongás, az álom  
S vele együtt első ifjuságom . . .  
Oh, de néha vissza-visszahozza  
Ez a rózsza, hervadt piros rózsza.

László Sándor.

### A kegyelmes asszony.

Irta: Bíró Lajos.

A tiroli vadászok szapora puskaropogása lassankint elhallgatott, a szürke uniformisok a cserjés tulsó végén bujtak ki, a tábori kórházba már bolgár sebesültekkel tértek vissza a sebesült hordozók, a szélső üteg egy shrapnell küldött még a szétszórott ellenség után és egy rikoltó kürtjelre kezdtek összeszedelőzködni az innenső részen is a csapatok. A vadászok künn maradtak előrsőn, a huszárokat, akiknek napok óta nem volt dolguk, előre küldte portyázásra az altábornagy, a négy gyalog ezred pedig fáradtan, de harsogó muzsikával vonult be a faluba. Utánuk jött a négy tüzér üteg. Az alacsony házak ajtajában néhány öreg macedón nézte a bevonulást.

Az ordonánccok erős galopban vitték szét a rendelkezéseket. A gyalogság a faluban marad, a tüzér lovak a kastély istállójába kerülnek. A hadosztály irodája a kastélyban van. Ott lakik az altábornagy is.

A törzskar a kastély felé lovagolt. Hanak altábornagy, a divizionárius a tolmácsot kérdegette:

— Kié a kastély?

— Egy szófiai bankaré.

— A berendezése?

— Fényes. Harmincz szobája van. A fejedelem is volt benne vendég.

Kavicsos uton lovagoltak fölfelé és ott voltak a kastély előtt. Nagy cifra épület

volt, izléstelen, de nyilván kényelmes. Az altábornagy leugrott lováról. A kastély ajtajában egy kis nőcske jelent meg, egy szőke apróság.

— Ohó, kérdezte az altábornagy a tolmácsától, hát a kastélyt nem hagyta itt a gazdáí?

— Kérem szólt franciául a szőke nő, ne bántsanak.

— Madame, válaszolt lovagiasan és büszkén az altábornagy, mi osztrák katonák vagyunk.

A kis nő megnyugodott. A féltelme nem is volt igazi, a megnyugtató után pedig csilogni kezdett a szeme, felszabadult a nyelve és csipelt, mint egy merész kis veréb. Kiderült hogy őt itt hagyták, ő francia nevelőnő, Lyonból való. Aline Arboussière a neve és nagyon örül, hogy a lovagias osztrák hadsereggel megismerkedik. A cselédség felett ő rendelkezik és rajta lesz, hogy az urak jól érezzék magukat.

Az urak tele voltak izgalommal. Hetek óta bujkáltak az átkozott balkáni hegyek között, hetek óta nem aludtak ágyban és különösen hetek óta nem láttak egy asszony lelket, egy női szoknyát. Most itt volt ez a hetyke kis szőkeség, ez a merész és csinos francia lány. Az urak izgatottak voltak.

Vacsorára a nagy ebédlőben terítették. Az asztalfőn a francia leány ült, a jobb oldalán az altábornagy. Az urak csinosak voltak, borotváltak, megmosakodottak. A rou-

tartózkodás. Ennyit megkívánhat az adófizető polgárság.

A helybeli orvosok állítólag elhatározták, hogy párbajoknál csak 50 kor. tiszteletdíjért nyújtanak segítséget. Így remélik ugyanis, hogy a párbajok száma, csökkenni fog. Csak helyeselhetjük elhatározásukat s örömmel vesszük tudomásul, hogy akciójukkal a párbaj ellen küzdők sorába lépnek. De nem gondolják-e az orvos urak, hogy a mindenáron párbajozni óhajtó gentleman épen úgy lefizeti az 50 koronát, mint a 20 koronát, vagy a legközelebb levő helységről hozat orvost, a ki 20 kor. díjért s a csekély költségeikért szívesen segít? Mi úgy hisszük s természetesen találjuk, hogy az így van. Bármily üdvös legyen is a szándék, ez az elhatározás célra nem vezet, legfeljebb az idegen orvos zsebét gazdagítja. Ellenben ha már annyira a szívükön viselik az orvos urak az ifjuság érdekét, s csakugyan cselekedni akarnak, tegyenek lépéseket egy a beregvármegyei orvosok által tartandó gyűlés összehívása iránt, s ott jelentsek ki s fogadják meg, hogy párbajnál nem segídnek. Ez bizonyosan csökkentené a párbajok számát s kissé lehűtené a lobbanó vérrrel megáldott ifjak harciasságát.

Kassa.

### Tornaverseny.

Gyönyörű idő kedvezett a gymnasium tornaversenyének. Nagyszámu közönség gyűlt össze vasárnap d. u. 4 órakor az intézet játszó terén, hogy gyönyörködjen az ifjak ügyes mutatványaiban. Jó híre van a beregszászi diákságnak, akárhányszor díjakkal és kitüntetésekkel érkeztek vissza még az országos tornaversenyekről is. Kétségtelen, az érdemből tornatanárunknak Gspann Károlynak nagyrész jut, a ki szaktudással és nagy gyakoroltsággal tanítja a fiukat a tornázás művészetére. Ez a most bemutatott dísz-tornázás újabb bizonyítéka az előhaladásnak. A versenyt, felvonulással és a himnusz ének-

gyos bluzok eltűntek, sőt mindenkin tiszta ing volt. Bor került az asztalra és az urak mámorosan élvezték a tisztaságnak, a kényelemnek, a biztosságnak ezt a régen érzett érzését. Es az asztalfőn ott volt a francia leány.

Az urak keservesen erőlködtek, hogy elmésen csevegjenek franciául. Az erőlködés kevés sikerrel járt. Inkább a bajuszokat pödörgettek hát és igyekeztek a legelőnyösebb állásokba helyezkedni a vidám és hangos francia leány előtt. Hanak altábornagy a valléros szolgálatot tett neki: feléje nyújtotta a sőt és vizet öntött neki. Az urak egymást méregették és egyikük se látott rá okot, miért volna éppen a másiknak szerencséje.

Tizenegy óra tájban elbucsuzott a francia leány a társaságtól. Az urak is eloszlottak, csak az altábornagy szivarozgatott néhányad magával az ebédlőben. Félóra múlva rémült sikoltozás hallatszott az emerről. Az altábornagy meglepetve nézett a többiekre. Felsiettek a lépcsőn. A folyosón Kerner ezredessel találkoztak.

— Mi történt? — kérdezte az altábornagy,

Az ezredes dadogott:

— Félreértés . . . kínos félreértés.

A francia leány könnyes szemekkel rohant az altábornagyhoz:

— Mentsen meg ön, mentsen meg, sikoltozta. Fél óra óta öten támadtak meg.

Folyt. köv.

léseivel kezdtek meg, majd egymásután következtek az ügyesebbnél ügyesebb mutatványok. A vasbotokkal ügybántak mint valami hivatásos sport emberek. Igen szép volt a buzogány gyakorlat, melyet a VII. oszt. tanulók mutattak be. Érdekes volt a ruddal való magas ugrás, a korlátlan való tornászás, de főképen a minta csapat tornászása ugyancsak korlátlan, az osztálytornászás, a tornászati rendgyakorlatok, a legjobb futók által rendezett futás-verseny, majd a kötélhuzás és a füles lapdajáték. A legjobbak és legügyesebbek díjakat kaptak. Így jutalomban részesültek: Beerman Miklós, ki az intézet legjobb tornásza, Farkas Jenő, Fodor Menyhért, Smotzer Gyula, Lukovics, Lugossy VI. o. tan. Torós, Dévay, Jóni, Penyák, Arday stb.

Referens.

## SZÍNHÁZ.

Színházi rovatunkat e számunkban lezárjuk. Mivel az eredményt megállapíthatjuk, hogy egyenleg egyik oldalon sem mutatkozik. A tartozik es követel egyenlő összeget tüntet fel. A közönség oly arányban látogatta a színházat, a hogy a műsor és az előadások minősége megérdemelték, viszont a színigazgató a közönség pártolása arányában valogatta meg a reper-toirt és a színészek is e szerint tettek eleget kötelességeiknek. Vagyis közepes anyagi és erkölcsi siker jellemzi az idei szezont.

Összesen 32 előadást tartottak. Ezek közül legalább is 22 operette volt. A legtöbb operettet megismételték, sőt a „Gül Babát” ötször játszották, mindannyiszor zsufolt ház mellett.

Az utolsó hét a jutalomjátékok hete volt. Reviczky, Deák, Kálnay és Margittay részesültek ebben a kedvezményben, holott ha érdem szerint akartuk volna jutalmazni, kijárt volna még a jutalomjáték Csendes Alicenak, Fehér Olgának, Radónak, Vitéznek, Sarlaynak mint a társulat legkitűnőbb tagjainak.

Tekintve az eddig itt működött társulatok niveljét, de tekintve még inkább azon körülményt, hogy huzamosabb ideig színház it egyáltalán nem működött, a Micssey társulatával meg lehetünk elégedve. Ez a megelégedés azonban egyáltalán nem zárja ki azt, hogy velük szemben igazságos kritikát gyakoroljunk. A legutóbbi számban megjelent színházi referáda hangját többen nem találták elég kíméletesnek, sőt elítélőleg nyilatkoztak annak kemény hangja felett, érvül hozván fel — nem az igazságtalanságot — hanem azt az öröndetes tény, hogy részünk lehet színházi előadásokban. Ez mindenesetre elismerésé méltó indok, de ha figyelembe vesszük, hogy kevesebb intrikával jobb előadásokat kaphattunk volna, ez az érv elesik.

Még örömmel konstatáljuk, hogy a közönség sokkal nagyobb mértékben pártfogolta a társulatot, mint azelőtt.

S. F.

## VEGYES HIREK.

\* **Főispán installáció.** Patay András kinevezett főispánunknak installációja folyó hó 26-án fog nagy ünnepségekkel megtartani. Ezen installáció nemcsak hivatalos, de általános ünnepségnek ígérkezik, az osztatlan rokonszenv következtében, amelyet új főispánunknak a vármegye lakosságának minden rétege örömmel előlegez.

\* **Új törvényszékek.** A P. Lloyd írja: A szatmári, beregszászi és szabadkai törvényszékeknek a bírák száma s a területi

beosztás már nem felel meg a megváltozott viszonyoknak. E három törvényszék területén fekvő városok közül Nagyváradot, Ungvárt és Baja városokat szemelték ki új törvényszéki székhelyül. Lehetséges azonban hogy egyelőre csak az ungvári törvényszék szervezése iránt történnék intézkedések, mert a másik két új törvényszék felállítását az igazságügyi budget tulkiadásait nagy mértékben megszorítaná.

\* **Személyi hir.** Szép Géza, a beregszászi kir. törvényszék elnöke, néhány napot Ungváron töltött s megvizsgálta a kir. járásbírósgót, a tapasztalt rendért elismerését fejezte ki Kozma Gyula vezető járásbírónak. A törvényszéki elnök tiszteletére szerdán este társas vacsorát rendeztek a bírák és ügyvédek.

\* **Kinevezés** A m. kir. belügyminiszter Bereg megyében a barkaszi anyakönyvi kerületbe Ujlaky Károly s. jegyzőt anyakönyvvezető helyettesé nevezte ki és őt a házassági anyakönyv vezetésével és a házasság-kötésnél való közreműködéssel is megbizta.

\* **Halálozás.** Ismét egy nagy tehetségű, nagyműveltségű, városunkban általánosan tisztelt és szeretett férfiú dőlt ki az élők sorából. Eckel Elemér, nyugalmazott főszolgabíró vasárnap reggel rövid szenvedés után elhunyt. A megboldogultat az egész város részvétele mellett, hétfőn. f. hó 18-án kísérték örök nyugalomra. — Vettük a következő gyászjelentést: A magyarországi gör. szert. kath. sz. N. Bazil rend összes tagjai, fájdalomtól megtört szívvel jelentik, szeretett testvérüknek Főtisztelendő Leukánics Incze kiérd. sz. N. Bazil rend tartományfőnök, Munkács-Eperjes-Szamosújvár egyházmegyei sz. széki ülnöknek élete 70-ik, szerzetességének 50-ik, áldozásának 41-ik évében a haloklók szentségeinek ájtatos felvétele után történt gyászos elhunytát. A drága halottunk hült tetemei június hó 15-én d. e. 9 órakor a gör. kath. egyház szertartásai szerint fognak a csernekhegyi monostor sírkertjében örök nyugalomra tételni. Örök világosság fényeskedjék neki!

\* **A Micssey színtársulatának szünetelő tagjai** ezentul is még mintegy tíz napig rendes előadásokat fognak tartani, Radó, Sarlay és Margittay vezetése alatt. — Szombaton f. hó 23-án Radó és Sarlaynak jutalomjátéka lesz. — Ajánljuk őket a n. é. közönség szives jóindulatába.

\* **Az adóhátralék beszédése.** Az indennitási törvénynek a közel jövőben való megalkotása által megszűnik a csaknem másfél évig tartott költségvetésen kívüli állapot. E törvény által a kormány jogalapot nyer az állami bevételek beszédésére s a költségvetésen kívüli állapot tartama alatt be nem fizett közadók, illetőleg ezek behajtásának az adófizetőkkel szemben való érvényesítésére. A kormány, a mint az indennitási törvényjavaslat indokolása is ki fogja fejteni, az adótartozások beszédését nem fogja egyszerre érvényesíteni, hanem az 1905. évből és az 1906. év első negyedéből származó adótartozások befizetésére 1907. évi október végéig általános halasztást engedélyez, a melyet mindenki igénybe vehet és pedig külön kérvényezés nélkül, úgy hogy adótartozásának felét az idei év október végéig törlesztheti le. Az indennitási törvény életbeléptének napjáiig késedelmi kamatokat senki sem tartozik fizetni. Ezentul se fognak késedelmi kamatokat szedni azoktól a kisebb adózóktól, a kiknek évi adótartozása a kétszáz koronát el nem éri, sem a kik tartozásait a jövő év október havának végéig letörlesztik. A ki ez általános szabályzason tulmenő kedvezményeket óhajtnyerni, ez iránt külön folyamodást kell beadni, de Wekerle miniszterelnök, mint pénzügyminiszter az igazán méltányos kérel-

**FERENCZ JÓZSEF KESERŰVIZ**  
AZ EGYEDÜL ELISMERT KELLEMEZŐ ÍZŰ TERMÉSZETES HASHAJTÓSZER.



A beregszászi kir. törvényszék mint telek-könyvi hatóságtól.

3133/1906. tkvi szám.

**Árverési hirdetmény.**

A beregszászi kir. törvényszék telek-könyvi hatósága közhírré teszi, hogy Novák Józsefné és társának Szopó József és társa elleni árverési ügyében Vörösmarty György utóajánlata folytán a beregszász város határában fekvő a beregszászi 1904. sz. tkvi 3976. hrs.ám alatt felvett egész ingatlan 800 korona kikiáltási árral, de az utóajánlati összegnél vagyis 1020 koronánál alább nem a 20% bánatpénz vagy másfélszeres értékű övadékképes értékpapírok előleges letétele s három részletben az árverés napjától számítandó 30, 60, 90 nap alatt 5% kamatokkal fizetés kötelezettségével **1906. évi június hó 25. napjának d. e. 10 órájaker** alant-írott királyi törvényszék árverelő helyiségében nyilvános árverésen elfog adatni.

Az árverési feltételek a hivatalos órákban ezen királyi törvényszéknél, mint telek-könyvi hatóságnál és Beregszász városházánál megtekinthetők.

Beregszász, 1906. május hó 2-án.

Szilágyi, kir. törvszéki bíró.

**Danderle Antai és Tsa**

építési vállalkozók elvállalnak e téren felmerülő építkezéseket, u. m: **templom, lakó-házak** és vidéki **gazdasági** épületeket. Tervek és költségvetés készítését a legszolidabb árak mellett. Ennél fogva kérjük a nagyérdemű közönség becses pártfogását. ○ ○

Maradunk kiváló tisztelettel

**Danderle Antal és Társa,**  
BEREGSZÁSZ, Andrásy-utca 9. szám.

**D** IJMENTESEN  
eszközöljük a 3%-os jelzálog nyereménykötvények konvertálását.

A konvertálás már csak folyó hó 18-ig eszközölhető.

Közgazdasági Bank Részv. Társ.  
Beregszász.

**A JELENKOR LEGJOBB TETŐFEDESI ANYAG.**

# ETERNIT PALA



MAGYARORSZÁGI KÖZPONT:  
**ETERNIT MŰVEK**  
**HATSCHÉK LAJOS**  
BUDAPEST, ANDRÁSSY-ÚT 33.

**Elárusító hely:** FUCHS és BLUM Beregszász.  
WEISZ LAJOS Bátyu.  
KRAUSZ és TSA Nyirmada.

Az eperjesi népbank

## KÁLYHAGYÁRA

ajánlja a legjobb hírnévnek s mindenütt közkeveltségnek örvendő  
tűzálló fehér chamotte-agyagból gyártott  
kiváló minőségű díszes kiállítású  
**cserépkályháit és kandallóit**  
felette jutányos árban.

A gyári szerelőnk által felállított kályhák használhatóságáért és jó-ságáért feltétlen felelősséget vállalunk.

Kizárólagos képviselőnk és raktárunk MARKOVICS JÓZSEF urnál Beregszász Andrásy-utca 19. szám alatt. — Képviselőnk kívánatra mintákkal és költségvetéssel szolgálhat.

\* \* \* Régi kályhák átrakása és javítása jutányosan eszközöltetnek. \* \* \*

Felvilágosításokat tel-  
jesen ingyen ad a  
**kiadóhivatal:**  
Bocskay-utca 4. szám.

**APRÓ HIRDETÉSEK.**

Tudakozódásnál kérjük a hirdetés alatt levő számokra hivatkozni.  
**== AZ APRÓ HIRDETÉSEK ELŐRE FIZETENDŐK. ==**

Hirdetéseket felvételnek a  
kiadóhivatalban:  
Bocskay-utca 4. szám.

Ezen rovatban minden szó egyszeri beiktatásának ára 3 fillér, vastagabb betűből 6 fillér. — Cselédet kereső vagy eselédnek ajánlkozó apró hirdetés 20 szóig 50 fillér, minden további szó 3 fillér.

**A k i n e k**  
ismeretség híján

házasútra, nevelőre, üzletvezetőre, könyvelőre, kegédre, sspánra, gazdatisztre, kulcsárra, ivincellérre, kertészre,	kulcsárnőre, gazdasszonyra, szakácsnőre, szobalányra, házi- vagy irodaszolgára, pénzbeszedőre, házmasterre, stb.-re van szüksége
--	---

**A k i**  
eladni kíván

butort, zongorát, bort, gyümölcsöt, gabonát,	üzletet, műhelyt, lakást stb.: vagy
---	--

**A k i**  
bérbeadni kíván

birtokot, házat, vadászterületet,	halászatot, telket, kocsit, lovat,
---	--

**A k i**  
mindezeket vétel vagy bérvétel céljából keresi!

**A k i**  
valamely állást betölteni kíván legbiztosabban ér célt, ha a

**„Beregi Ujság“**  
kis hirdetési rovatát használja.

„Grossol“ a legjobb és legtartósabb máz fedéllemeztetők, bádog-, fa-, cserép és zsin-delytetők számára. Szabadalmazva Magyarországon 20384. szám alatt. Védjegyezve 9375. sz. alatt. Szabadalmazva Ausztriában 4290. szám alatt. Védjegyezve 750. sz. alatt. Kizárólagos elárusítás Kaszab Soma és Társa cégnél Beregszász.

# A Beregszászi Fillérbank

==== mint szövetkezet ====

tervezetét május 15-én bocsátottuk közre, a mai napig

## 3000

üzletrészt jegyezték az alapítóknál, tehát már

## 234000 korona

tőkével rendelkezik az augusztus 15-én kezdődő első évtársulat.

## A Beregszászi Fillérbank mint szövetkezet

kölesönöket csupán tagjainak fog adni, s hogy függetlenné tegye őket minden más tőké-  
től, terheiket a nekik legkedvezőbb módozatok mellett konvertálja. Az évtársulat  
tartama alatt — 1906. augusztus 15-étől 1909. augusztus 15-éig — heti 50 fillér be-  
fizetéssel 78 korona tartozást lehet letörleszteni,

heti 1 korona befizetéssel	156 koronát,
„ 5 „ „	780 „
„ 10 „ „	1560 „
„ 20 „ „	3120 „
„ 25 „ „	3900 „
„ 50 „ „	7800 „
„ 100 „ „	15600 koronát.

## A Beregszászi Fillérbank mint szövetkezet

augusztus hó 1-én tartja alakuló gyűlését.

Beregszász, 1906. június 12.

Farkas Jakab, könyvkereskedő,  
Huszár Béla, a Lampel-cég főtisztviselője (Bpest),  
Kaczér Vilmos, banktisztviselő,  
Katz Jakab, földbirtokos,  
Dr. Katz Lajos, orvos,  
Dr. Klein Jenő, ügyvéd,  
Klein Sámuel, földbirtokos,  
Dr. Kurländer Ede, ügyvéd (Nagyvárad),  
Markovits József, szőlőbirtokos,

Méhes Samu, városi mérnök,  
Ifj. Mermelstein Mór, kereskedő,  
Cs. Orosz Mihály, kereskedő,  
Reichard Jenő, gyógyszerártulajdonos,  
Schönfeld Herman, nagykereskedő,  
Schwartz Herman, főtőzsdés,  
Thury János, birtokos,  
Weisz Ferencz, nagykereskedő,  
Zeisler Aladár, bérlő,

a l a p i t ó k.



## Terményárak.

Ó-Gabonacem	kor.	fil.
Ruza	15	—
Rozs	11	40
Árpa	16	—
Zab	16	—
Tengeri	14	20
Repece	—	—
Köles	20	—

## Sturcz Antal géplakatos

Boeskay-utca 79 szám.

Elvállal mindennemű gépjavitásokat, ugymint gőz- és benzinnmotorokat, cséplőgépeket, malomberendezéseket, vízvezetékek, gőzhenger furásokat ott a hely színén stb. minden e szakba vágó munkákat a legjutányosabb árban és szakszerű kivitelben.

## Köhögés!

Aki ezt figyelembe nem veszi saját testi épsége ellen vétkezik!

**Kaiser Mell-Karamellai**

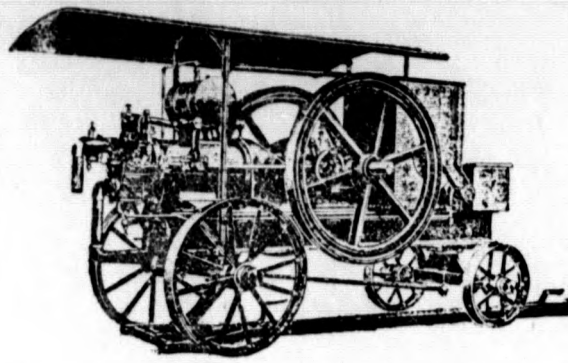
a három fenyővel. — Orvosi szaktekintélyek által kipróbálva, ajánlatos köhögés, rekedtség, hurut, elnyálkásodás és gégehurut ellen.

**4512** közjegyzőileg hitelesített bizonyítvány igazolja, hogy beváltják amit ígérnek. 20 és 40 filléres csomagokban kapható: Reichard Jenő gyógyszer-tárában Beregszászon.

## 400 mm. szalonna

fehér, sós, csontnélküli szép tiszta pörköltbőrű bármínő részletekben 136 fill. kgja, zsirnak való sótalan friss vágású 144 fill., füstölt vastag 144 fill., füstölt vékony 144 fill., debreceni paprikás 160 fill., füstös kolbász sertés husból, azonnal ehető vagy főzni való 184 fill., pácolt sovány szalonnánélküli sonka, karmonádli, oldalas 160 fillér. Tormás virsli párja 10 fillér, de 50 pár vételnél 8 fillér, szalvaladé darabja 10 fillér, 50 darab vételnél 8 fillér. Az áruk szállítólevele és csomagolása ingyen. — Elsőrendű házi zsir 148, hozzá szelencék: 5 kgos 120, 10 kgos 150, 25 kgos 300; 100—200 kram vételnél ingyen hordó. Az árak fillérekben értendők. Árúim árai, melyek gyakran változóik e helyen minden számban **400 mm. szalonna** cím alatt találhatók. Szállítja **Balczár** kiviteli üzlete Nyíregyháza.

**FOGADÓ** Országos vendéglős és pincérszakközölny. Legelterjedtebb és hirdetésekre legalkalmasabb szaklap. — Szerkesztőség és kiadótivatal: **Budapest, VII. kerület Kerepesi-ut 13. szám.**



Cséplési és  
gazdasági célokra  
legjobban bevált  
**benzin-**  
**motorok.**

Ipari és malomhajtásra legolcsóbb üzemű

# Szívgázmotorok

legelőnyösebben kaphatók

**BECK és GERGELY** motor- és gépgyárban  
**BUDAPEST, V., Váci-ut 12.**



## Új cserépkályha raktár!

Van szerencsém a nagyérdemű t. vevő közönség becses tudomására adni, hogy az **Első Magyar Szliácsi cserépkályha gyárnak** a képviseletét megkaptam s ezután állandó nagy választékban tartok tűzálló **Chamotte anyagból gyártott diszes cserépkályhákat és kandallókat**

minden színben és minden kivitelben s azokat kiváló jutányos áron fogom b. vevőim rendelkezésére bocsajítani.

A gyári szerelőm által felállított kályhák használhatóságáért felelősséget vállalok.

Kivánatra mintákkal és költségvetéssel szívesen szolgálok.

Raktár saját házamban nagypiac tér a hol felállított kályhák megtekinthetők.

B. pártfogásukat kérve maradtam tisztelettel

**Blum Lajos,**  
vaskereskedő Beregszász.

Képes árjegyzék ingyen és bérmentve.

Régi kályhák átrakását és javítását elvállalom.



**Haupt Herman**  
kerékpárkereskedő  
Nagymihály.

Tisztelettel értesitem a n. é. közönséget, hogy sikerült egy kerékpárgyár felosztatásánál az összes raktáron levő kerékpárokat 40% -al a gyári áron alól megvennem, minél fogva azon kellemes helyzetbe jutottam, hogy egy kerékpárt amelynek gyári ára 220 kor. volt, **150 koronáért** adhatok.

A kerékpár elsőrendű külső és belső gumival, szabadonfutóval, nagy áttételű korongos lánczkerékkel van ellátva.

Ezenkívül dusan felszerelt raktárt tartok

**kerékpáralkatrészekben.**

A t. vevőközönség ennélfogva saját érdekének szolgál, ha szükségletét — amíg e tetemes leszállított áru kerékpár készletem tart — nálam fedezi.

Szíves támogatásért esd,

**Haupt Herman**  
kerékpárkereskedő.